

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)
Local **45c** Plaaslik
Other countries **60c** Buitelands
Post free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant
No. 4041**

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor Geregistreer

Vol. 259

PRETORIA, 9 JANUARY 1987
JANUARIE 1987

No. 10575

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 61 9 January 1987

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1266)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance and of Trade and
Industry.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 61 9 Januarie 1987

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1266)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies en van Handel en
Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General	M.F.N.	
74.04 By the substitution for tariff heading No. 74.04 of the following: "74.04 Wrought plates, sheets and strip, of copper	kg	20%"		
74.05 By the substitution for tariff heading No. 74.05 of the following: "74.05 Copper foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0,15 mm:				
74.05.10 Backed with paper or other reinforcing material	kg	free		
74.05.90 Other	kg	15% or 300c per kg less 85%"		

Note.—The effect of this notice is that—

- the rate of duty on wrought plates, sheets and strip, of copper, is increased from 15 % or 300c per kg less 85 % to 20 %, and
- specific provision is made for copper foil backed with paper or other reinforcing material and the rate of duty thereon is reduced from 15 % or 300c per kg less 85 % to free.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
74.04 Deur tariefpos No. 74.04 deur die volgende te vervang: "74.04 Smeepate, -fynpate en -band, van koper	kg	20%		
74.05 Deur tariefpos No. 74.05 deur die volgende te vervang: "74.05 Koperfoelle (hetsy gebosselleer, na vorm gesny, ge- perforeer, bestryk, bedruk of met rugkant van pa- pier of ander versterkende stof al dan nie), met 'n dikte (uitgesonderd enige rugkant) van hoogstens 0,15 mm:				
74.05.10 Met rugkant van papier of ander versterkende stof	kg	vry		
74.05.90 Ander	kg	15% of 300c per kg min 85%		

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat—

- (a) die skaal van reg op smeepate, -fynpate en -band, van koper, van 15 % of 300c per kg min 85 % na 20 % verhoog word, en
- (b) spesifieke voorsiening word gemaak vir koperfoelle met rugkant van papier of ander versterkende stof en die skaal van reg daarop word van 15 % of 300c per kg min 85 % na vry verlaag.

No. R. 62

9 January 1987

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/889)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 62

9 Januarie 1987

DOEANE EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/889)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate
	Tariff Heading	Rebate Code	Description	
315.01			By the deletion of tariff heading No. 74.04.	
316.19			By the deletion of tariff heading No. 74.05.	

Note.—The provisions for a rebate of duty on wrought plates, sheets and strip, of copper, of a thickness of 2,5 mm or more and a width of 310 mm or more, for re-rolling, and copper foil backed with hardened artificial plastic material, for the manufacture of printed circuits, are withdrawn.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van korting
	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing	
315.01			Deur tariefpos No. 74.04 te skrap.	
316.19			Deur tariefpos No. 74.05 te skrap.	

Opmerking.—Die voorsienings vir 'n korting op reg op smeepate, -fynpate en -band, van koper, met 'n dikte van minstens 2,5 mm en 'n wydte van minstens 310 mm, vir herwalsing, en koperfoelle met rugkant van verharde kunstplastykstof, vir die vervaardiging van gedrukte kringe, word ingetrek.

No. R. 75

9 January 1987

RECTIFICATION NOTICE

Government Notice R. 2642 which was published in *Government Gazette* 10546 (Regulation Gazette 4030) on 12 December 1986, should be replaced in its entirety with the following:

AMENDMENT OF THE ORDERS AND RULES PROMULGATED IN TERMS OF THE EXCHANGE CONTROL REGULATIONS, 1961.—DECLARATION IN REGARD TO FOREIGN EXCHANGE PROCEEDS OF EXPORTS

The Minister of Finance has, in terms of the authority extended to him in terms of the Exchange Control Regulations, 1961, published under Government Notice R. 1111 of 1 December 1961, as amended, further amended the Orders and Rules, published under Government Notice R. 1112 of 1 December 1961, as amended, as contained in the Schedule of this notice with effect from 12 December 1986. After 1 March 1987 all declarations completed in terms of paragraph 5 of the Orders and Rules must be in the form prescribed in the Schedule of this Notice. Up to 1 March 1987 declarations may be completed either in the form prescribed prior to 12 December 1986 or in the form prescribed in the Schedule of this Notice.

SCHEDULE

By deleting paragraph 5 and inserting the following paragraph under the heading DECLARATION IN REGARD TO FOREIGN EXCHANGE PROCEEDS OF EXPORTS:

5. In terms of sub-regulation (10) (a) of Regulation 6, the Treasury hereby prescribes that the declaration to be completed in respect of goods exported shall be in the following form:

No. R. 75

9 Januarie 1987

REGSTELLINGSKENNISGEWING

Goewermentskennisgewing R. 2642 wat in *Staatskoerant* 10546 (Regulasiekoerant 4030) op 12 Desember 1986 verskyn het word in sy geheel vervang deur die volgende:

WYSIGING VAN DIE BEVELE EN REËLS UITGEVAARDIG KRAGTENS DIE DEVIESEBEHEERREGULASIES, 1961.—VERKLARING INSAKE DIE VREEMDE VALUTA-OPBRENGS VAN UITVOERE

Die Minister van Finansies het kragtens die bevoegdheid hom verleen by die Deviesebeheerregulasies, 1961 gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1111 van 1 Desember 1961, soos gewysig, die Bevele en Reëls, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae van hierdie kennisgewing uiteengesit met ingang van 12 Desember 1986. Na 1 Maart 1987 moet alle verklarings kragtens paragraaf 5 van die Bevele en Reëls ingevul voldoen aan die vorm voorgeskryf in die Bylae van hierdie kennisgewing. Tot 1 Maart 1987 is dit toelaatbaar dat verklarings voltooi word of in die vorm voorgeskryf voor 12 Desember 1986 of in die vorm in die Bylae van hierdie kennisgewing voorgeskryf.

BYLAE

Deur die skraping van bevel en reël 5 en die invoeging onder die opskrif VERKLARING INSAKE DIE VREEMDE VALUTA-OPBRENGS VAN UITVOERE:

5. Ingevolge sub-regulasie 10 (a) van Regulasie 6, skryf die Tesourie hierby voor dat die verklaring wat ingevul moet word ten aansien van goedere wat uitgevoer word in onderstaande vorm moet wees:

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
DEVIESEBEHEERVERKLARING

F178

Naam en adres van uitvoerder (Nie posbusnommer nie)		Uitvoerder se doeane-kodenummer	
		Fakturnommer en datum	Uitvoerder se verwysing
		Koper se verwysing	Vragversender se verwysing
Geadresseerde		Vragversender	
SLEGS VIR GEBRUIK DEUR GEMAGTIGDE HANDELAAR GEATTESTEER DEUR		Verwagte datum van verskeping	
Naam van gemagtigde handelaar	Tak M.I.C.R. nommer	Doeane-klaringsplek in R.S.A.	Land van eindbestemming
Handtekening van bankampenaar	Datum van attestasie J J J J M M D D 1 9		
Stempel van atterende bank			
Merke, nommers en houernommer; getal en aard van pakkies; beskrywing van goedere			
Deviesebeheerverklaring Ek/Ons verklaar hiermee dat (a) Die vreemde valuta opbrengs van die verkoop of vervoer van die goedere in die GEMEENSKAPLIKE MONETÈRE GEBIED van 'n persoon buite die GEMEENSKAPLIKE MONETÈRE GEBIED ontvang is/sal word binne: [] [] [] DAE vanaf datum van verskeping EN SAL VERKOOP WORD AAN:		Doeane Uitvoerwaarde (V.A.B.)	Transaksiewaarde (Volle Opbrengs Ontvangbaar)
			R
Ontvangende bank	Tak M.I.C.R. Nommer		
OF Magtiging ingevolge die Deviesebeheerregulasies is vir 'n alternatiewe reëling vir betaling verkry. Naam van gemagtigde handelaar			
Aansoeknommer	Kontroleur van Doeane en Aksyns	Ondertekenaar se maatskappy/firma en telefoonnommer	
Datum van Deviesebeheermagtiging J J J J M M D D 1 9		Naam van ondertekenaar (HOOFLETTERS)	
	Inklaringsbriefnommer	Plek en datum van uitreiking	
(b) Die transaksiewaarde is die ekwivalent van die volle vreemde valuta opbrengs werklik deur die koper betaal of betaalbaar.		Handtekening van uitvoerder/gevolmagtigde werknemer	

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 64** 9 January 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

COTTON TEXTILE MANUFACTURING INDUSTRY (CAPE).—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 917 of 26 April 1985 and R. 734 of 18 April 1986, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1987.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 65 9 January 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

TEXTILE INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2069 of 21 September 1979, R. 207 of 5 February 1982, R. 44 of 4 January 1985 and R. 501 of 21 March 1986, to be effective from 21 January 1987 and for the period ending 20 January 1988.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 66 9 January 1987

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1989, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and
- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1989, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 64** 9 Januarie 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

KATOENTEKSTIELNYWERHEID (KAAP).—HERNUWING VAN OOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings R. 917 van 26 April 1985 en R. 734 van 18 April 1986, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1987 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

No. R. 65 9 Januarie 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

TEKSTIELNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings R. 2069 van 21 September 1979, R. 207 van 5 Februarie 1982, R. 44 van 4 Januarie 1985 en R. 501 van 21 Maart 1986, van krag is vanaf 21 Januarie 1987 en vir die tydperk wat op 20 Januarie 1988 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

No. R. 66 9 Januarie 1987

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE) WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1989 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en
- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalinge van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1989 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR TRANSPORT
UNDERTAKING (GOODS)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Motor Transport Workers' Union (South Africa)

the

South African Transport Workers' Union

and the

Transport Workers' Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Motor Transport Undertaking (Goods),

to amend the Agreement published under Government Notice R. 2253 of 14 October 1983, as amended by Government Notices R. 1131 of 8 June 1984, R. 2789 of 20 December 1985 and R. 2266 of 31 October 1986.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Motor Transport undertaking (Goods)—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions, who are engaged or employed therein, respectively;
- (b) in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [excluding those portions of the Magisterial Districts of Boksburg and Brakpan which, prior to the publication of Government Notice 1779 of 6 November 1964, fell within the Magisterial District of Heidelberg, and excluding those portions of the Magisterial District of Brakpan which, prior to 1 April 1966 and 1 July 1972 (Government Notices 498 and 871 of 1 April 1966 and 26 May 1972, respectively), fell within the Magisterial District of Nigel], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [excluding those portions which, prior to 29 March 1956 and 1 November 1970 (Government Notices 556 and 1618 of 29 March 1956 and 2 October 1970, respectively), fell within the Magisterial District of Pretoria], Krugersdorp [including those portions of the Magisterial Districts of Koster and Brits which, prior to 26 July 1963 and 1 June 1972, respectively (Government Notices 1105 of 26 July 1963 and 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Krugersdorp], Oberholzer (excluding that portion of the Magisterial District of Oberholzer which, prior to the publication of Government Notice 1745 of 1 September 1978, fell within the Magisterial District of Potchefstroom), Randburg (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 2152 of 22 November 1974, fell within the Magisterial District of Pretoria), Randfontein (including that portion of the Magisterial District of Koster which, prior to the publication of Government Notice 1105 of 26 July 1963, fell within the Magisterial District of Randfontein, but excluding the farms Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 and Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply to employees for whom minimum wages are prescribed in this Agreement and to employers of such employees.

Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall not apply to—

- (a) an owner who drives his own vehicle and the employees employed in connection with such a vehicle; and
- (b) an employer who operates one truck with one driver and the employees employed by such an employer.

CLAUSE 2.—DEFINITIONS

(1) Delete the following definitions:

"extra heavy motor vehicle";
"heavy motor vehicle";
"medium motor vehicle";
"security officer, Grade A".

(2) Insert the following definitions:

"extra-heavy motor vehicle (articulated)" means a motor vehicle (articulated) the gross combination mass of which exceeds 16 000 kg but not 25 000 kg;

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORVERVOER-
ONDERNEMING (GOEDERE)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Motor Transport Workers' Union (South Africa)

die

South African Transport Workers' Union

en die

Transport Workers' Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Motorvervoeronderneming (Goedere),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 2253 van 14 Oktober 1983, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R. 1131 van 8 Junie 1984, R. 2789 van 20 Desember 1985 en R. 2266 van 31 Oktober 1986, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Motorvervoeronderneming (Goedere) nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is, wat onderskeidelik by bogenoemde Onderneming betrokke of daarin werksaam is;
- (b) in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Boksburg en Brakpan wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 1779 van 6 November 1964 binne die landdrosdistrik Heidelberg geval het, en uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrosdistrik Brakpan wat voor 1 April 1966 en 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewings 498 en 871 van onderskeidelik 1 April 1966 en 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Nigel geval het], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [uitgesonderd daardie gedeeltes wat voor 29 Maart 1956 en 1 November 1970 (Goewermenskennisgewings 556 en 1618 van onderskeidelik 29 Maart 1956 en 2 Oktober 1970) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het], Krugersdorp [met inbegrip van daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Koster en Brits wat voor onderskeidelik 26 Julie 1963 en 1 Junie 1972 (Goewermenskennisgewings 1105 van 26 Julie 1963 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Krugersdorp geval het], Oberholzer (uitgesonderd daardie gedeelte van die landdrosdistrik Oberholzer wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 1745 van 1 September 1978 binne die landdrosdistrik Potchefstroom geval het), Randburg (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 2152 van 22 November 1974 binne die landdrosdistrik Pretoria geval het), Randfontein (met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Koster wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing 1105 van 26 Julie 1963 binne die landdrosdistrik Randfontein geval het maar uitgesonderd die plase Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 en Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers.

(3) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie op—

- (a) 'n eienaar wat sy eie voertuig dryf en die werknemers wat in verband met die gebruik van sodanige voertuig in diens is; en
- (b) 'n werkgewer met een vragmotor en een drywer en die werknemers van sodanige werkgewer.

KLOUSULE 2.—WOORDOMSKRYWING

(1) Skrap die volgende omskrywings:

"ekstra swaar motorvoertuig";
"swaar motorvoertuig";
"medium motorvoertuig";
"veiligheidsbeampte, Graad A".

(2) Voeg die volgende omskrywings by:

"ekstra-swaar motorvoertuig (gelede)" 'n motorvoertuig (gelede) waarvan die bruto kombinasie-massa meer as 16 000 kg maar hoogstens 25 000 kg is;

'extra-heavy motor vehicle (rigid)' means a motor vehicle (rigid) the gross vehicle mass of which exceeds 16 000 kg but not 25 000 kg;

'heavy motor vehicle (articulated)' means a motor vehicle (articulated) the gross combination mass of which exceeds 9 000 kg but not 16 000 kg;

'heavy motor vehicle (rigid)' means a motor vehicle (rigid) the gross vehicle mass of which exceeds 9 000 kg but not 16 000 kg;

'medium motor vehicle (articulated)' means a motor vehicle (articulated) the gross combination mass of which exceeds 3 500 kg but not 9 000 kg;

'medium motor vehicle (rigid)' means a motor vehicle (rigid) the gross vehicle mass of which exceeds 3 500 kg but not 9 000 kg;

'security officer, Grade A,' means an employee who drives a motor vehicle and is engaged in the guarding of cash and valuables and the guarding and handling of securities and negotiable documents in transit and who may be required to carry firearms;

'security officer, Grade B,' means an employee who is engaged in the guarding and handling of cash/valuables/securities and negotiable documents and who may be required to carry firearms;

'ultra-heavy motor vehicle' means a motor vehicle the gross vehicle mass or gross combination mass of which exceeds 25 000 kg;''

3. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for clause 4:

"4. WAGES

(1) The minimum rate at which wages in respect of ordinary working hours shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as follows:

Weekly wages	Employees with less than one year's service with the same employer on the date of coming into operation of this Agreement	Employees with more than one year's service but less than five years' service with the same employer on or after the date of coming into operation of this Agreement	Employees with five years' service or more with the same employer on or after the date of coming into operation of this Agreement
	R	R	R
Driver of—			
a motor cycle/motor tricycle.....	75,90	78,20	81,42
a light motor vehicle.....	75,90	78,20	81,42
a medium motor vehicle (articulated).....	99,36	101,66	104,88
a medium motor vehicle (rigid).....	95,22	97,52	100,74
an internal motor vehicle.....	95,22	97,52	100,74
a heavy motor vehicle (articulated).....	112,24	114,54	117,76
a heavy motor vehicle (rigid).....	107,18	109,48	112,70
an extra-heavy motor vehicle (articulated).....	126,04	128,34	131,56
an extra-heavy motor vehicle (rigid).....	121,44	123,74	126,96
an ultra-heavy motor vehicle.....	130,18	132,48	135,70
general worker.....	70,38	71,30	73,14
security officer, Grade A.....	225,40	227,70	230,32
security officer, Grade B.....	216,20	218,50	221,72.

Weeklikse lone

Weeklikse lone	Werknemers met minder as een jaar diens by dieselfde werkgewer op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	Werknemers met meer as een jaar maar minder as vyf jaar diens by dieselfde werkgewer op of na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms	Werknemers met vyf jaar of langer diens by dieselfde werkgewer op of na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms
	R	R	R
Drywer van 'n—			
motorfiets/motordriewiel.....	75,90	78,20	81,42
ligte motorvoertuig.....	75,90	78,20	81,42
medium motorvoertuig (gelede).....	99,36	101,66	104,88
medium motorvoertuig (nie-gelede).....	95,22	97,52	100,74
interne motorvoertuig.....	95,22	97,52	100,74
swaar motorvoertuig (gelede).....	112,24	114,54	117,76
swaar motorvoertuig (nie-gelede).....	107,18	109,48	112,70
ekstra-swaar motorvoertuig (gelede).....	126,04	128,34	131,56
ekstra-swaar motorvoertuig (nie gelede).....	121,44	123,74	126,96
ultra-swaar motorvoertuig.....	130,18	132,48	135,70
algemene werker.....	70,38	71,30	73,14
veiligheidsbeampte graad A.....	225,40	227,70	230,32
veiligheidsbeampte graad B.....	216,20	218,50	221,72.

'ekstra-swaar motorvoertuig (nie-gelede)' 'n motorvoertuig (nie-gelede) waarvan die bruto voertuigmassa meer as 16 000 kg maar hoogstens 25 000 kg is;

'swaar motorvoertuig (gelede)' 'n motorvoertuig (gelede) waarvan die bruto kombinasie-massa meer as 9 000 kg maar hoogstens 16 000 kg is;

'swaar motorvoertuig (nie-gelede)' 'n motorvoertuig (nie-gelede) waarvan die bruto voertuigmassa meer as 9 000 kg maar hoogstens 16 000 kg is;

'medium motorvoertuig (gelede)' 'n motorvoertuig (gelede) waarvan die bruto kombinasie-massa meer as 3 500 kg maar hoogstens 9 000 kg is;

'medium motorvoertuig (nie-gelede)' 'n motorvoertuig (nie-gelede) waarvan die bruto voertuigmassa meer as 3 500 kg maar hoogstens 9 000 kg is;

'veiligheidsbeampte graad A' 'n werknemer wat 'n motorvoertuig bestuur en betrokke is by die bewaking van kontant en kosbaarhede en die bewaking en hantering van waarde-papiere en verhandelbare dokumente op of in voertuie wat onderweg is, en van wie vereis kan word om vuurwapens te dra;

'veiligheidsbeampte graad B' 'n werknemer wat betrokke is by die bewaking en hantering van kontant/kosbaarhede/waarde-papiere en verhandelbare dokumente, en van wie vereis kan word om vuurwapens te dra;

'ultra-swaar motorvoertuig' 'n motorvoertuig waarvan die bruto voertuigmassa of die bruto kombinasie-massa meer as 25 000 kg is;''

3. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang klausule 4 deur die volgende:

"4. LONE

(1) 'n Werkgewer moet ten opsigte van gewone werkure die volgende lone aan elke lid van ondergenoemde klasse van sy werknemers betaal:

(2) *Service increment.*—Drivers and security officers, Grade A, in Area A will qualify for the first and fifth year service wage only if they have been in continuous employment of the same employer in the same job category.

(3) *Casual wages.*—An employer shall pay a casual employee in respect of each day or part of a day worked not less than one fifth of the weekly wage prescribed for an employee of his class.

(4) An employee who at the date of coming into operation of this Agreement or thereafter was or is in receipt of a rate of wages higher than that prescribed in this Agreement for an employee of his class, shall continue to receive such higher wages while employed by the same employer on the same work. The provisions of this subclause shall also apply in respect of any employee whose services are terminated by such employer subsequent to the date of commencement of this Agreement and who is re-engaged by such employer. For the purposes hereof, "Agreement" shall include any amendments thereto.

(5) An employee shall not accept remuneration at rates less than the rates prescribed in this Agreement for an employee of his class."

4. CLAUSE 15.—SICK FUND

In subclause (1) (a), substitute the following tables for the existing tables:

	R
"Driver of—	
a motor cycle/motor tricycle.....	15,20
a light motor vehicle.....	15,20
a medium motor vehicle (articulated).....	19,90
a medium motor vehicle (rigid).....	19,00
an internal motor vehicle.....	19,00
a heavy motor vehicle (articulated).....	22,40
a heavy motor vehicle (rigid).....	21,40
an extra-heavy motor vehicle (articulated).....	25,20
an extra-heavy motor vehicle (rigid).....	24,30
an ultra-heavy motor vehicle.....	26,00
general worker.....	14,10
security officer, Grade A.....	45,10
security officer, Grade B.....	43,20."

Signed at Johannesburg, for and on behalf of the parties to the Council, this 26th day of November 1986.

G. F. VAN NIEKERK,
Chairman of the Council.

S. TSHABALALA,
Vice-Chairman of the Council.

B. S. E. GRATZ,
Secretary of the Council.

No. R. 74 **9 January 1987**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, EAST LONDON.—RENEWAL OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 2004 of 14 September 1979, R. 2372 of 30 October 1981, R. 2743 of 14 December 1984 and R. 251 of 14 February 1986, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1987.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

(2) *Diensverhoging.*—Drywers en veiligheidsbeamptes graad A in Gebied A sal vir die eerste en vyfde jaar diensloon kwalifiseer slegs indien hulle ononderbroke diens by dieselfde werkgewer in dieselfde werkskategorie het.

(3) *Lone van los werknemer.*—'n Werkgewer moet 'n los werknemer ten opsigte van elke dag of gedeelte van 'n dag gewerk, minstens een vyfde van die weekloon betaal wat vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf word.

(4) 'n Werknemer wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms of daarna 'n hoër loon ontvang of ontvang het as dié wat in hierdie Ooreenkoms vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf word, moet steeds sodanige hoër loon ontvang terwyl hy in dieselfde werkgewer se diens is en dieselfde werk verrig. Hierdie subklousule is ook van toepassing op 'n werknemer wie se dienste deur sodanige werkgewer betindig word ná die aanvangsdatum van hierdie Ooreenkoms en wat wéér deur sodanige werkgewer in diens geneem word. Vir die toepassing hiervan sluit "Ooreenkoms" alle wysigings daarvan in.

(5) 'n Werknemer mag nie laer besoldiging aanneem as die besoldiging wat in hierdie Ooreenkoms vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf word nie."

4. KLOUSULE 15.—SIEKTEFONDS

In subklousule (1) (a), vervang die bestaande tabelle deur die volgende:

	R
"Drywer van 'n—	
motorfiets/motordriewiel.....	15,20
ligte motorvoertuig.....	15,20
medium motorvoertuig (gelede).....	19,90
medium motorvoertuig (nie-gelede).....	19,00
interne motorvoertuig.....	19,00
swaar motorvoertuig (gelede).....	22,40
swaar motorvoertuig (nie gelede).....	21,40
ekstra-swaar motorvoertuig (gelede).....	25,20
ekstra-swaar motorvoertuig (nie-gelede).....	24,30
ultra-swaar motorvoertuig.....	26,00
algemene werker.....	14,10
veiligheidsbeampte graad A.....	45,10
veiligheidsbeampte graad B.....	43,20."

Namens die partye by die Raad, op hede die 26ste dag van November 1986 te Johannesburg onderteken.

G. F. VAN NIEKERK,
Voorsitter van die Raad.

S. TSHABALALA,
Ondervoorsitter van die Raad.

B. S. E. GRATZ,
Sekretaris van die Raad.

No. R. 74 **9 Januarie 1987**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, OOS-LONDEN.—HERNUWING VAN MEDIESE BYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermentskennisgewings R. 2004 van 14 September 1979, R. 2372 van 30 Oktober 1981, R. 2743 van 14 Desember 1984 en R. 251 van 14 Februarie 1986, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1987 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)

1972-1974 (484 pages)

1975-1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972-1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free

1975-1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

—oOo—

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)

1972-1974 (484 bladsye)

1975-1977 (338 bladsye)

Verkoopprijs (AVB uitgesluit)

1972-1974: Plaaslik, R9,20; buitelandse, R10,90; posvry

1975-1977: Plaaslik, R7,40; buitelandse, R8,70; posvry

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

CONTENTS			INHOUD		
No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finance, Department of			Finansies, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 61			R. 61		
Customs and Excise Act (91/1964): Amend- ment of Schedule 1 (No. 1/1/1266).....	1	4041	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/1266).....	1	4041
R. 62			R. 62		
do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/889) ...	2	4041	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/889).....	2	4041
R. 75			R. 75		
Exchange Control Regulations, 1961: Amend- ment of the orders and rules: Declarations in regard to foreign exchange proceeds of exports	3	4041	Deviesebeheerregulasies, 1961: Wysiging van die bevele en reëls: Verklaring insake die vreemde valuta-opbrengs van uitvoere.....	3	4041
Manpower, Department of			Mannekrag, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 64			R. 64		
Labour Relations Act (28/1956): Cotton Tex- tile Manufacturing Industry (Cape): Renewal of Main Agreement	6	4041	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Katoentekstielywerheid (Kaap): Hernuwing van Hooforeenkoms.....	6	4041
R. 65			R. 65		
do.: Textile Industry, Republic of South Af- rica: Renewal of Main Agreement	6	4041	do.: Tekstielywerheid, Republiek van Suid- Afrika: Hernuwing van Hooforeenkoms	6	4041
R. 66			R. 66		
do.: Motor Transport undertaking (Goods): Amendment of Main Agreement.....	6	4041	do.: Motorvervoeronderneming (Goedere): Wysiging van Hooforeenkoms	6	4041
R. 74			R. 74		
Labour Relations Act (28/1956): Building In- dustry, East London: Renewal of Medical Aid Fund Agreement	10	4041	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bou- nywerheid, Oos-London: Hernuwing van Me- diese Bystandsfondsooreenkoms	10	4041